



Bebe Stars®

BORN TO SHINE

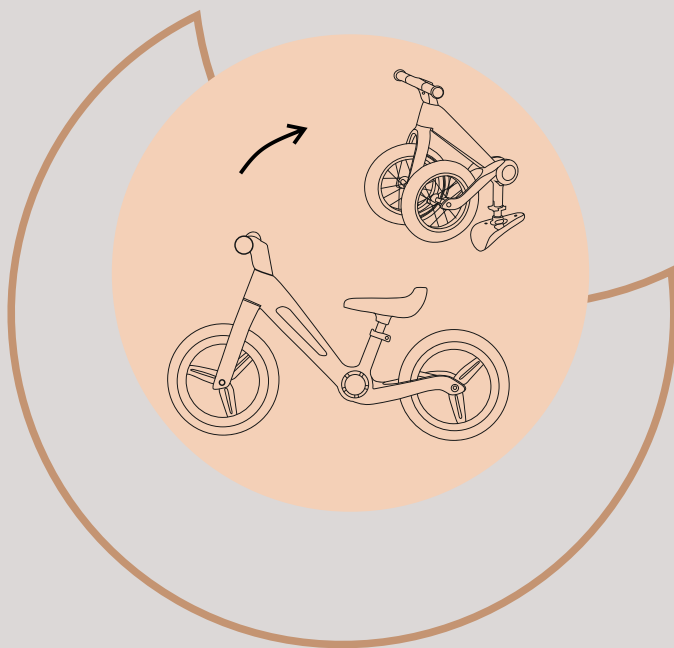


PLAY TIME

Balance Bike

user's manual

οδηγίες χρήσης



AGE RANGE

2-5 years
up to 35 kg



STANDARDS

EN 71-1:2014+A1:2018 | EN71-2:2020 |
EN 71-3:2019+A1:2021 | **CE**

BALANCE BIKE

item: 675

DO NOT USE THIS PRODUCT BEFORE YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΝ ΠΡΩΤΑ ΔΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

(EN) SAFETY WARNINGS.....	3
(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	4
(BG) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
(RS) БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА.....	6
PARTS LIST ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ СПИСЪК С ЧАСТИ ЛИСТА ДЕЛОВА.....	7
(EN, GR, BG, RS).....	7
ASSEMBLY ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ИНСТАЛАЦИЯ 	
ИНСТАЛАЦИЈА.....	8
(EN).....	9
(GR).....	9
(BG).....	10
(RS).....	10
CARE & MAINTENANCE ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА	
 НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ.....	11
(EN, GR, BG, RS).....	11

WARNING! READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE!

- Suitable for kids from 2-5 years & up to 35kgs.
- Guardians are responsible for assembling, disassembling or adjusting to avoid damage.
- **Warning:** Protective equipment should be worn. Ensure that your child always wears a helmet, also wrist, elbow and knee pads, as well as shoes with rubber soles.
- Ensure that your child does not ride down any steep hills.
- Do not allow your child to travel at speeds exceeding 5km/h.
- Don't use it on heavy traffic road.
- Only one child may ride on the balance bike at any time.
- Never allow your child to ride the bike at dusk or at night.
- The bike must not be used on wet, oily, sandy, dirty, icy, rough or uneven surfaces.
- Your child should practice first on gaining control of the vehicle. Ensure that your child does not attempt any experiments or risky maneuvers with it. Riding style should always be adjusted to the personal skill of the rider.
- **Important:** Undoing the axle screws several times will reduce the effect of the screw securing products. This means that the screws may come loose by themselves. You should therefore always use a conventional screw securing product.
- Some metal parts may corrode after a certain time, especially when used near the sea or left outdoors too often.
- Please keep it in place which is not rain-drenched and sun-scorched.
- **Warning!** The scooter must be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the users or third individuals.
- Don't modify the type of model.
- When disassembling and assembling this product, please put the small parts properly to avoid the risk of room breathing caused by accidental swallowing by children.
- After opening the package, please dispose of the plastic bags and plastic films in time to avoid accidents when children play.

**WARNING !!!**

Never leave your child unattended!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ!

- Κατάλληλο για παιδιά από 2-5 χρονών και μέχρι 35kgs.
- Η συναρμολόγηση, η αποσυναρμολόγηση ή η προσαρμογή του ποδήλατου πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα, ώστε να αποφευχθεί ζημιά ή τραυματισμός.
- **Προσοχή:** Πρέπει να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φοράει πάντοτε κράνος, καθώς και προστατευτικά καρπού, αγκώνα και γονάτων, καθώς και παπούτσια με σόλες από καουτσούκ.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας δεν οδηγεί σε δρόμο με απότομη κλίση.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί να οδηγάει σε ταχύτητες που ξεπερνούν τα 5 km/h.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε δρόμο με συχνή κυκλοφορία.
- Μόνο ένα παιδί μπορεί να οδηγήσει το ποδήλατο ανά πάσα στιγμή.
- Μην επιτρέπετε ποτέ στο παιδί σας να οδηγήσει το ποδήλατο το βράδυ.
- Δεν πρέπει να το χρησιμοποιείται σε υγρό, ελαιώδες, αμμώδες, χωμάτινο, παγωμένο, τραχύ έδαφος ή σε ανώμαλες επιφάνειες.
- Το παιδί σας θα πρέπει να έχει τον έλεγχο του ποδηλάτου. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας δεν επιχειρεί πειράματα ή επικίνδυνους ελιγμούς με αυτό. Το στυλ οδήγησης πρέπει πάντα να προσαρμόζεται στην προσωπική ικανότητα του.
- **Σημαντικό:** Η συχνή αποσυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει χαλάρωση στις βίδες. Θα πρέπει να ελέγχονται συχνά οι βίδες και να βιδώνονται με τα κατάλληλα εργαλεία.
- Ορισμένα μεταλλικά μέρη ενδέχεται να διαβρωθούν μετά από ορισμένο χρόνο, ειδικά όταν χρησιμοποιούνται κοντά στη θάλασσα ή μένουν πολύ συχνά έξω.
- **Προειδοποίηση!** Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτείται δεξιότητα για την αποφυγή πτώσεων ή συγκρούσεις που προκαλούν τραυματισμό στους χρήστες ή σε τρίτους.
- Μην τροποποιείτε τον τύπο του μοντέλου.
- Κατά την αποσυναρμολόγηση και τη συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος, τοποθετήστε τα μικρά εξαρτήματα σωστά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας που προκαλείται από τυχαία κατάποση από παιδιά.
- Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, πετάξτε τις πλαστικές σακούλες και τις πλαστικές μεμβράνες εγκαίρως για να αποφύγετε ατυχήματα όταν παίζουν παιδιά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ !!!****Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Подходящо за деца от 2-5 години и до 35 кг.
- Пазителите са отговорни за сглобяването, разглобяването или регулирането, за да се избегнат повреди.
- **Предупреждение:** Трябва да се носят предпазни средства. Уверете се, че детето винаги носи каска, също подложки за китките, лакътя и коленете, както и обувки с гумени подметки.
- Уверете се, че детето ви не се спуска по стръмни хълмове.
- Не позволявайте на детето си да се движи със скорост над 5 км/ч.
- Не го използвайте по пътища с интензивен трафик.
- Само едно дете може да кара колело за баланс по всяко време.
- Никога не позволявайте на детето си да кара колело по здрач или през нощта.
- Велосипедът не трябва да се използва върху мокри, мазни, пясъчни, мръсни, заледени, груби или неравни повърхности.
- Детето ви трябва първо да се упражнява да контролира автомобила. Уверете се, че детето ви не прави никакви експерименти или рискови маневри с него. Стилът на каране винаги трябва да бъде съобразен с личните умения на ездача.
- **Важно:** Развиването на винтовете на оста няколко пъти ще намали ефекта на продуктите за закрепване на винтовете. Това означава, че винтовете може да се разхлабят сами. Затова винаги трябва да използвате конвенционален продукт за закрепване на винтове.
- Някои метални части могат да корозират след известно време, особено когато се използват близо до морето или се оставят на открито твърде често.
- Моля, дръжте го на място, което не е намокрено от дъжд и слънце.
- **Предупреждение!** Скутерът трябва да се използва с повишено внимание, тъй като се изискват умения за избягване на падания или сблъсъци, причиняващи нараняване на потребителите или трети лица.
- Не променяйте вида на модела.
- Когато разглобявате и сглобявате този продукт, моля, поставете малките части правилно, за да избегнете риска от дишане в стаята, причинен от случайно поглъщане от деца.
- След отваряне на опаковката, моля, изхвърлете найлоновите торбички и найлоновите фолиа навреме, за да избегнете инциденти, когато децата си играят.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !!!

Никога не оставяйте детето си без надзор!

УПОЗОРЕЊЕ! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ПРЕ УПОТРЕБЕ И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ!

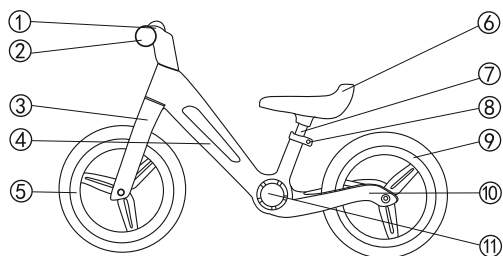
- Погодно за децу од 2-5 година и до 35 кг.
- Чувари су одговорни за склапање, растављање или подешавање како би се избегла оштећења.
- **Упозорење:** Треба носити заштитну опрему. Уверите се да ваше дете увек носи кацигу, такође штитнике за зглобове, лактове и колена, као и ципеле са гуменим ђоном.
- Уверите се да се ваше дете не вози низ стрма брда.
- Не дозволите свом детету да путује брзином већом од 5 км/х.
- Не користите га на путу са густим саобраћајем.
- Само једно дете може да се вози на баланс бициклу у било ком тренутку.
- Никада не дозволите свом детету да вози бицикл у сумрак или ноћу.
- Бицикл се не сме користити на мокрим, масним, песковитим, прљавим, залеђеним, грубим или неравним површинама.
- Ваше дете треба прво да вежба у стицању контроле над возилом. Уверите се да ваше дете не покушава никакве експерименте или ризичне маневре са њим. Стил вожње увек треба да буде прилагођен личној вештини јачаха.
- **Важно:** Одвртање осовинских вијака неколико пута ће смањити ефекат производа за причвршћивање шрафова. То значи да се шрафови могу сами олабавити. Стога увек треба да користите конвенционални производ за причвршћивање завртњима.
- Неки метални делови могу кородирати након одређеног времена, посебно када се користе у близини мора или пречесто остављају на отвореном.
- Молимо вас да га држите на месту које није натопљено кишом и сунцем.
- **Упозорење!** Скутер се мора користити са опрезом, јер је потребна вештина да се избегну падови или судари који узрокују повреде корисника или трећих особа.
- Не мењајте тип модела.
- Приликом растављања и склапања овог производа, молимо вас да мале делове правилно поставите како бисте избегли ризик од удисања просторије услед случајног гутања од стране деце.
- Након отварања паковања, одложите пластичне кесе и пластичне фолије на време како бисте избегли незгоде када се деца играју.



WARNING !!!

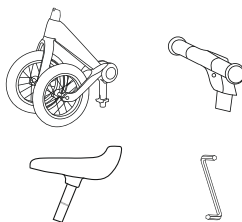
Never leave your child unattended!

PARTS LIST | ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ | СПИСЪК С ЧАСТИ | ЛИСТА ДЕЛОВА



EN

1. Handlebar
2. Handlebar cover
3. Front fork
4. Link tube
5. Front wheel
6. Saddle
7. Seat post
8. Seat clamp
9. Rear wheel
10. Rear fork
11. Closing button



GR

1. Χερούλι
2. Κάλυμμα Χερουλιού
3. Μπροστινό πιρούνι
4. Σωλήνας σύνδεσης
5. Μπροστινή ρόδα
6. Σέλα
7. Στύλος καθίσματος
8. Σφιγκτήρας καθίσματος
9. Πίσο ρόδα
10. Πίσο πιρούνι
11. Κουμπί αναδίπλωσης

BG

1. Кормило
2. Капак на кормилото
3. Предна вилка
4. Свързваща тръба
5. Предно колело
6. Седло
7. Колче за седалка
8. Скоба за седалка
9. Задно колело
10. Задна вилка
11. Бутон за затваряне

RS

1. Управљач
2. Поклопац управљача
3. Предња виљушка
4. Везна цев
5. Предњи точак
6. Седло
7. Седиште
8. Стезаљка седишта
9. Задњи точак
10. Задња виљушка
11. Дугме за затварање

EN

1. Bike's main body
2. Handlebar
3. Saddle
4. Z-shaped wrench
5. Strap

GR

1. Σκελετός ποδηλάτου
2. Χερούλι
3. Σέλα
4. Κλειδί σε σχήμα Z
5. Ιμάντας

BG

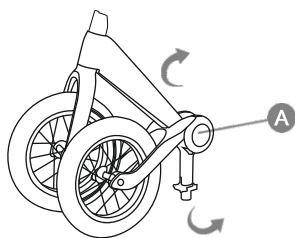
1. Основната част на велосипеда
2. Кормило
3. Седло
4. Z-образен гаечен ключ
5. Ремък

RS

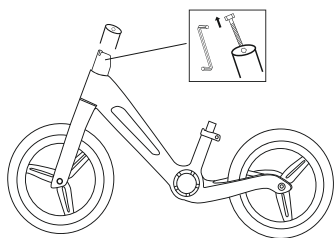
1. Главно тело бицикла
2. Управљач
3. Седло
4. Кључ у облику слова Z
5. Каиш

Package
content:

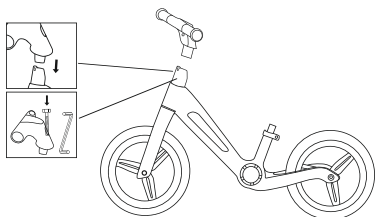
1



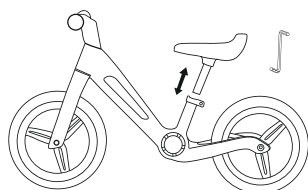
2



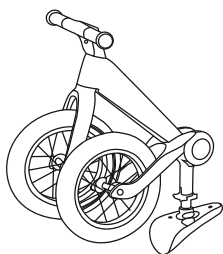
3



4



5



- 1)** Press and hold the closing button at A and unfold the bike frame in the indicated direction until you hear a “click” sound.
- 2)** Use the provided wrench to remove the screws on the front fork riser. Remove the protective sleeve from the front fork riser.
- 3)** Place the handlebar into the U-groove at the top of the front fork riser, and secure it by inserting and tightening the screw using the provided tool.
- 4)** Adjust the saddle of the balance bike according to your child’s preference using the quick-release lever. Simply loosen the lever, adjust the saddle to the desired height and securely lock in place before testing its stability.
- 5)** To fold the bike frame, press and hold the folding button until it is compact as shown in the figure.

- 1)** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αναδίπλωσης στο σημείο A και ξεδιπλώστε το πλαίσιο του ποδηλάτου προς την υποδεικνυόμενη κατεύθυνση μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ".
- 2)** Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να αφαιρέσετε τις βίδες στο μπροστινό ανυψωτικό πιρουνιού. Αφαιρέστε το προστατευτικό από το μπροστινό ανυψωτικό πιρουνιού.
- 3)** Τοποθετήστε το τιμόνι στην αυλάκωση U στο επάνω μέρος του μπροστινού ανυψωτικού πιρουνιού και ασφαλίστε το βάζοντας και σφίγγοντας τη βίδα χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί.
- 4)** Ρυθμίστε τη σέλα του ποδηλάτου ισορροπίας σύμφωνα με τις προτιμήσεις του παιδιού σας χρησιμοποιώντας το μοχλό ταχείας απελευθέρωσης. Απλώς χαλαρώστε το μοχλό, ρυθμίστε τη σέλα στο επιθυμητό ύψος και ασφαλίστε καλά στη θέση του πριν δοκιμάσετε τη σταθερότητά του.
- 5)** Για να διπλώσετε το πλαίσιο του ποδηλάτου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αναδίπλωσης μέχρι να γίνει συμπαγές, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 1) Натиснете и задръжете бутона за затваряне в А и разгънете рамката на велосипеда в посочената посока, докато чуете „щракване“.
- 2) Използвайте предоставения гаечен ключ, за да отстраните винтовете на щранга на предната вилка. Отстранете защитната втулка от щранга на предната вилка.
- 3) Поставете кормилото в U-образния жлеб в горната част на щранга на предната вилка и го закрепете, като поставите и затегнете винта с помощта на предоставения инструмент.
- 4) Регулирайте седлото на колелото за балансиране според предпочитанията на вашето дете, като използвате лоста за бързо освобождаване. Просто разхлабете лоста, регулирайте седлото на желаната височина и го заключете здраво на място, преди да тествате неговата стабилност.
- 5) За да сгънете рамката на велосипеда, натиснете и задръжете бутона за сгъване, докато стане компактна, както е показано на фигурата.

- 1) Притиснете и дръжете дугме за затварање на А и расклопите оквир бицикла у назначеном правцу док не чујете звук „клик“.
- 2) Користите приложени кључ да уклоните завртње на подизачу предње виљушке. Уклоните заштитну чауру са подизача предње виљушке.
- 3) Поставете управљач у У-жлеб на врху подизача предње виљушке и причврстите га уметањем и затезањем завртња помоћу приложеног алата.
- 4) Подесите седло бицикла за равнотежу према жељи вашег детета помоћу полуге за брзо отпуштање. Једноставно олабавите ручицу, подесите седло на жељену висину и безбедно га учврстите пре него што тестираете његову стабилност.
- 5) Да бисте склопили оквир бицикла, притиснете и дръжете дугме за склапање док не буде компактан као што је приказано на слици.

CARE & MAINTENANCE

EN

- Regularly check and maintain the balance bike to ensure your child's safety.
- Clean the bike with a damp cloth and keep it away from fire.
- Check for loose screws or damaged parts regularly.
- Replace any damaged parts as needed. Contact the manufacturer.
- Follow the instruction manual carefully when making adjustments to avoid any unnecessary damage.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

GR

- Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά το ποδήλατο ισορροπίας για να διασφαλίζετε την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Καθαρίστε το ποδήλατο με ένα υγρό πανί και κρατήστε το μακριά από φωτιά.
- Ελέγχετε τακτικά για χαλαρές βίδες ή κατεστραμμένα μέρη.
- Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα μέρη. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.
- Ακολουθήστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών όταν κάνετε ρυθμίσεις για να αποφύγετε τυχόν περιττές ζημιές.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

BG

- Редовно проверявайте и поддържайте велосипеда за балансиране, за да гарантирате безопасността на вашето дете.
- Почиствайте велосипеда с влажна кърпа и го пазете от огън.
- Редовно проверявайте за разхлабени винтове или повредени части.
- Сменете всички повредени части, ако е необходимо. Свържете се с производителя.
- Следвайте внимателно ръководството с инструкции, когато правите настройки, за да избегнете ненужни повреди.

НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ

RS

- Редовно проверавајте и одржавајте баланс бицикла како бисте осигурали безбедност вашег детета.
- Очистите бицикл влажном крпом и држите га даље од ватре.
- Редовно проверавајте да ли су завртњи или оштећени делови олабављени.
- Замените све оштећене делове по потреби. Контактирајте произвођача.
- Пажљиво пратите упутство за употребу приликом подешавања како бисте избегли непотребно оштећење.



Thank you for choosing Bebe Stars products

Ευχαριστούμε για την προτίμηση σας
στα προϊόντα Bebe Stars



See also:

Discover tailored
accessories.

Scan here to see the full list
of accessories or ask your
retail shop .



Δείτε ακόμη:

Ανακαλύψτε προσαρμοσμένα
αξεσουάρ.

Σαρώστε εδώ για να δείτε την
πλήρη λίστα αξεσουάρ ή
ρωτήστε το κατάστημα.

SCAN ME



FOLLOW US



bebestarsbygilis



@bebe.stars



bebestarsbygilis

ADDRESS

G. Gkilis & SIA OE
2nd Km N. Moudania-Sithonia Str.
PO: 63200 N. Moudania Greece
T.: +3023730-23585
www.bebestars.gr